

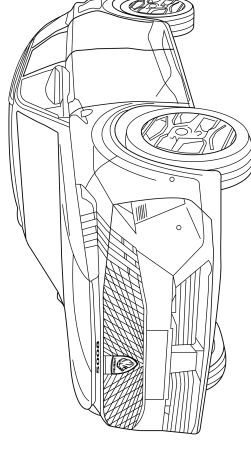
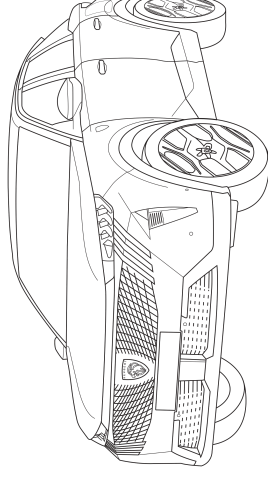
# Towbar

## 40591

Peugeot

3008 (e-3008)  
5008 (e-5008)

02/2024 ->  
10/2024 ->



This Fitting Instruction is dated **03-03-2025**.  
Always scan for the latest and most complete fitting instructions.





#### NL

- \* Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- \* De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- \* Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- \* Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

#### GB

- \* Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- \* The required qualifications may vary depending on the region.
- \* Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- \* Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

#### D

- \* Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- \* Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- \* Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- \* Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

#### F

- \* Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- \* Les qualifications requises sont variées selon la région.
- \* Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- \* Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

#### S

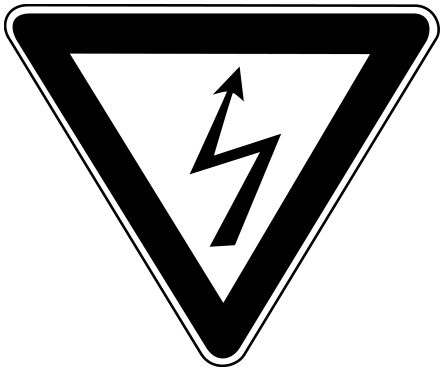
- \* Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon få endast genomföras av kvalificerad personal.
- \* Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- \* Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- \* Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

#### DK

- \* Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- \* De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- \* Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- \* En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

#### E

- \* La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- \* Las calificaciones varían según la región.
- \* Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- \* Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



I

\* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.  
\* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.  
\* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.  
\* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.  
\* Montaz w pojazdzie z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać

PL

wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.  
\* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.  
\* Wymagane jest przeszkolenie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym. Nieprzeszkolenie powyższych wskazuje grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.  
\* Asennuksen korkeajännitesähköajoneuvoon (HV) tai hybridiajoneuvoon saa suorittaa vain pätevä henkilöstö.  
\* Vaadittava pätevyys vaihtelee maakohteisesti. Noudata sähköajoneuvon huolto-ohjeita ja laitteiden käyttöohjeita.  
\* Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.  
\* Vestaību do elektrovozīda na vysokē napētī kvalifikovany personāls.  
\* Die danho stātu se nezbūtnā požadovana kvalifikācija irī.  
\* Pri servīstīch cīnosītech na elektrovozīdiech postupte die mīstīch zākonū a zākonjch smēnīc.

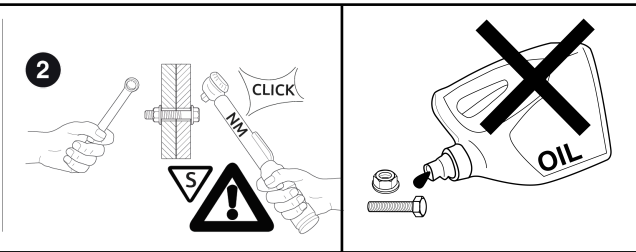
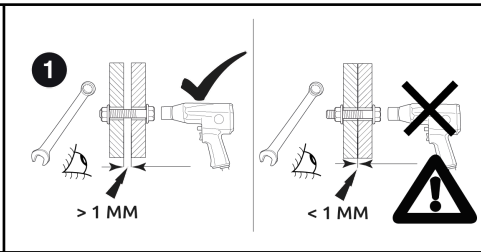
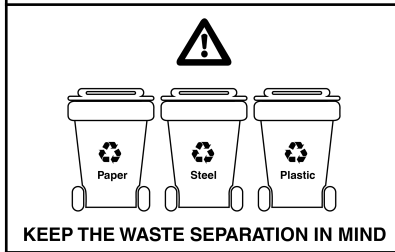
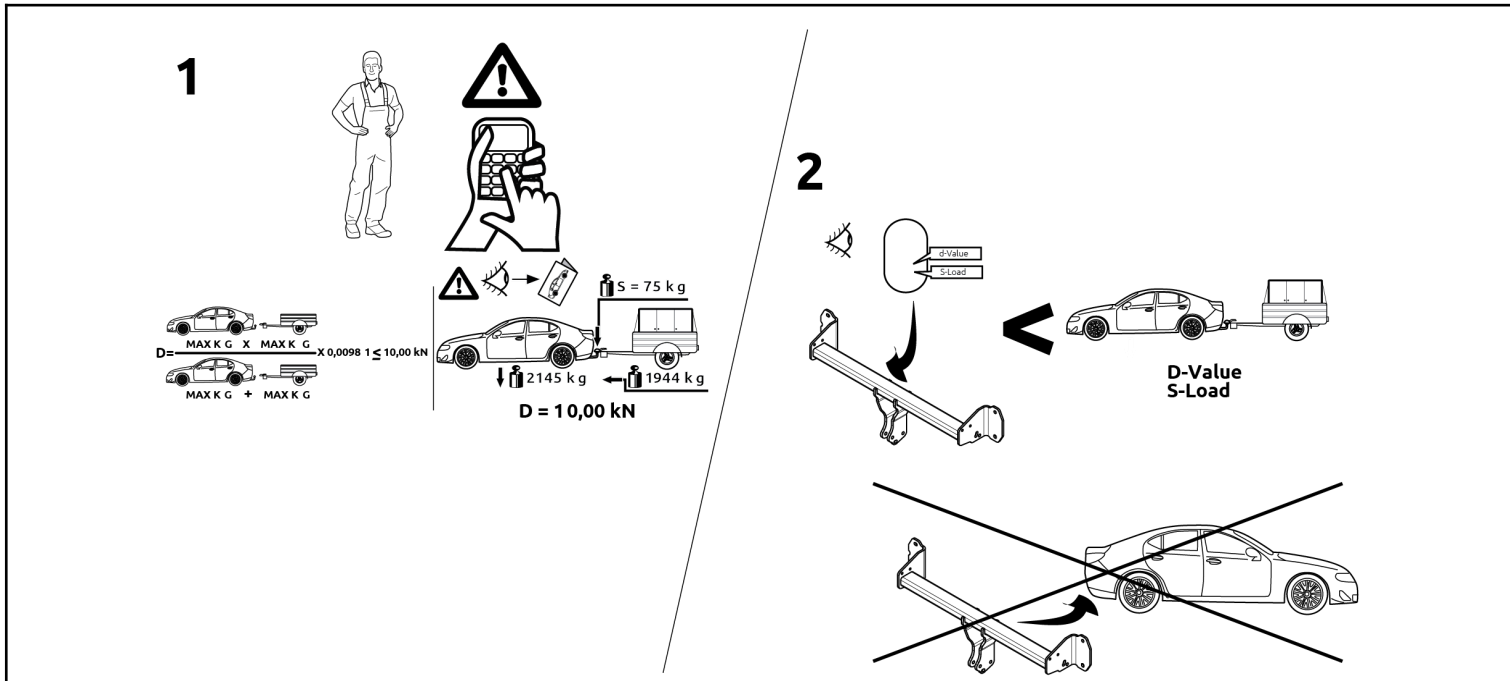
CZ

SF

\* Nedodržovani technických podmínek může mít za následek vážné úrazy a smrt.  
\* A beépítést egy nagyteljesítésgű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képzésselű személyzet hajthatja végre. A szükséges képzétes régióról régóra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerelésével kapcsolatos helyi követelményeket és törvényes irányleveket.  
\* Ezen Utasítás figyelemmel kell lennie a magas szintű végzettségű személyzet részvételével.  
\* Ezen Utasítás figyelemmel kell lennie a magas szintű végzettségű személyzet részvételével.  
\* Montazh v elektromobilnyh HV ili v gibrīdnyh avtomobilnyh mozhēt proizvodīt tol'ko kvalifitsirovannnyh personāl.  
\* Uroven' nēobkhodimoy kvalifitsatsii zavīsīt ot regional'nykh trebovaniy.  
\* Obratite Vashē vniimanie na regional'nyye zākōny i dīrēktivy otnositel'no servīsā dlya elektromobilnykh.  
\* Nesoblyudēniye dānnoy īnstruktsii mozhēt obuslovit' v'vazhnyye travmy ili privesti k smērnīc.

RUS

H



© 4059170/03-03-2025/4

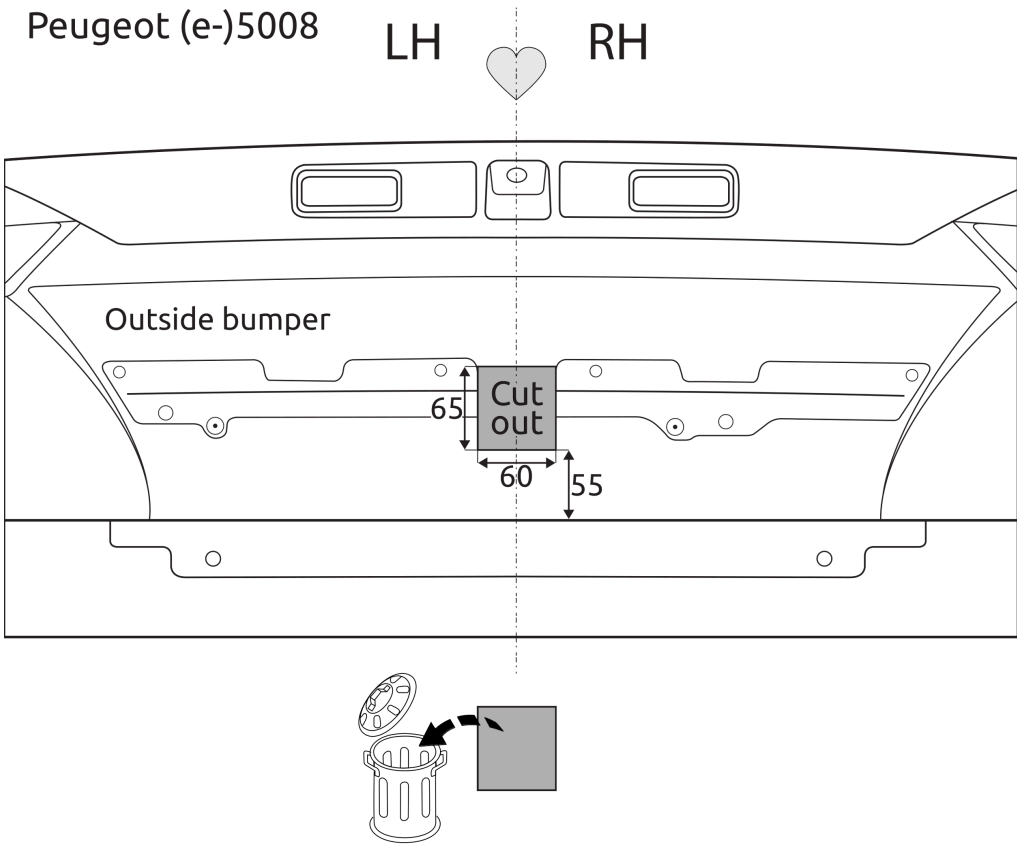
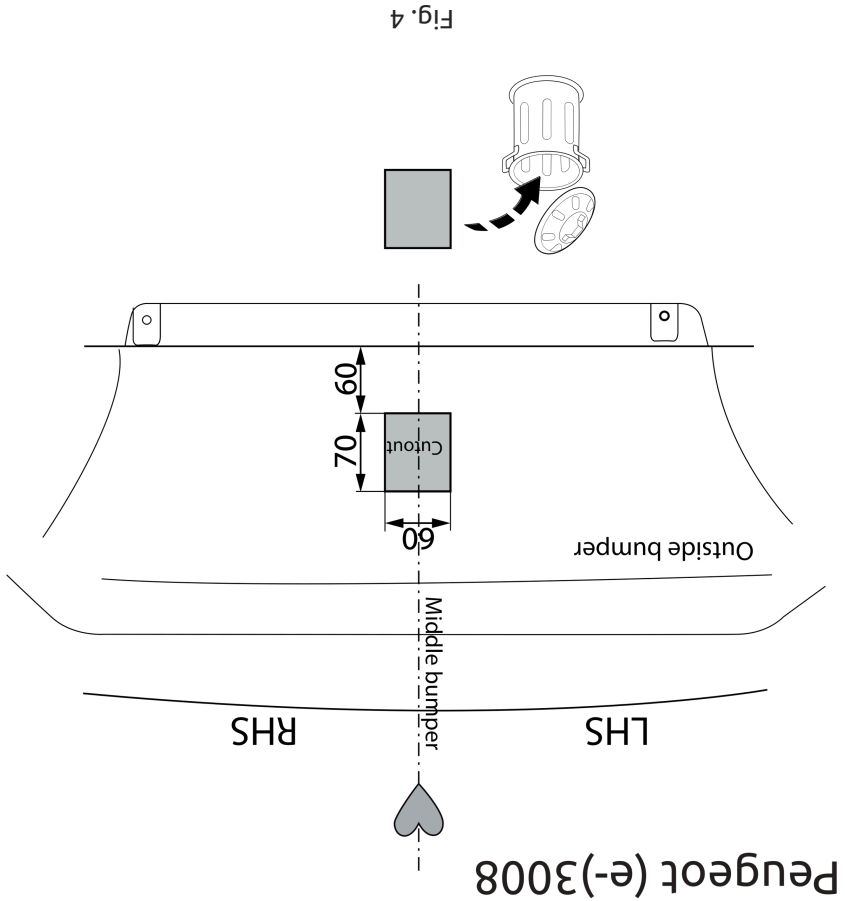
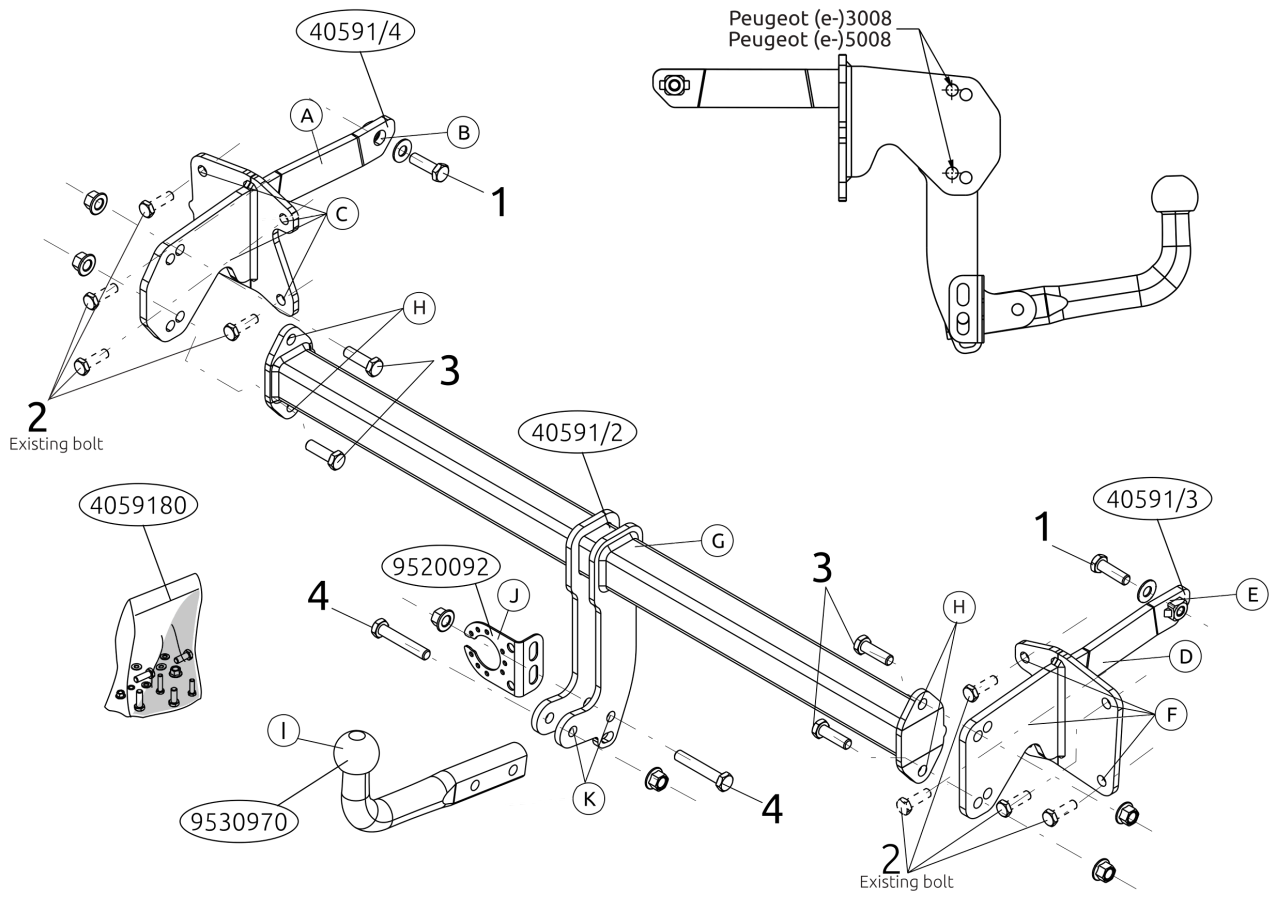


Fig. 5

	<p>Washers</p> <p>Contact-lock Washer</p>	<p>Bolts/Nuts</p> <p>10.9</p> <p>10</p>	<p>Copy of manufacturers plate</p> <p>1</p> <p>2</p>
<p>1000km</p> <p>0km</p>		<p>Made by <b>BR!NK</b></p> <p>Part no. <input type="text"/></p> <p>CM-Load <b>CM 75</b> kg</p> <p>Vertical load <b>S 80</b> kg</p> <p>D-value <b>D 10.4</b> kN</p> <p><b>E11 55R 0213056</b></p> <p>Approval no. <input type="text"/></p> <p>Coupling class <b>A50-X</b></p> <p>Serial no. <b>XXX</b> <input type="text"/></p> <p>Type no. <b>40591</b> Art.no. <input type="text"/></p> <p><b>BR!NK</b></p>	
<p><math>\varnothing 49,61\text{mm} \leq D \leq 50\text{mm}</math></p>			
<p><b>CM</b> (Carrier Mass) =</p>	<p>CM Max.: 75kg</p> <p>Max. vertical load: 80kg</p>		





© 4059170/03-03-2025/6

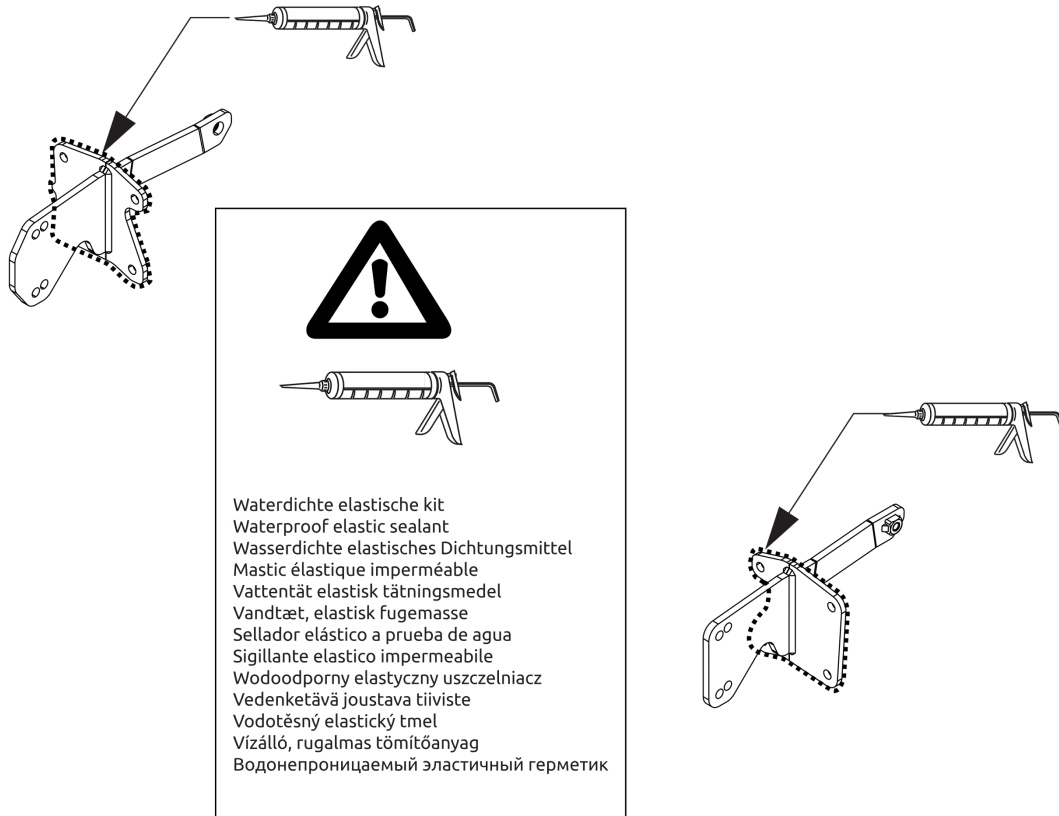
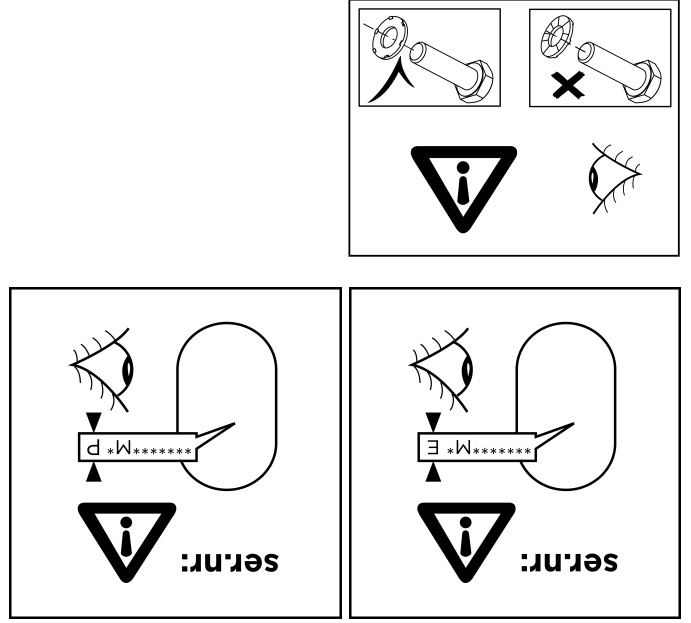


Fig. 3

© 4059170/03-03-2025/19

# Torque

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



- 1. M12x40 (10,9) \*\*\*\*\*M\* E: 75 Nm \*\*\*\*\*M\* P: 75 Nm
- 2. Existing bolt M10 (10,9) \*\*\*\*\*M\* E: 60 Nm \*\*\*\*\*M\* P: 60 Nm
- 3. M12x40 (10,9) \*\*\*\*\*M\* E: 120 Nm \*\*\*\*\*M\* P: 105 Nm
- 4. M12x70 (10,9) \*\*\*\*\*M\* E: 120 Nm \*\*\*\*\*M\* P: 105 Nm

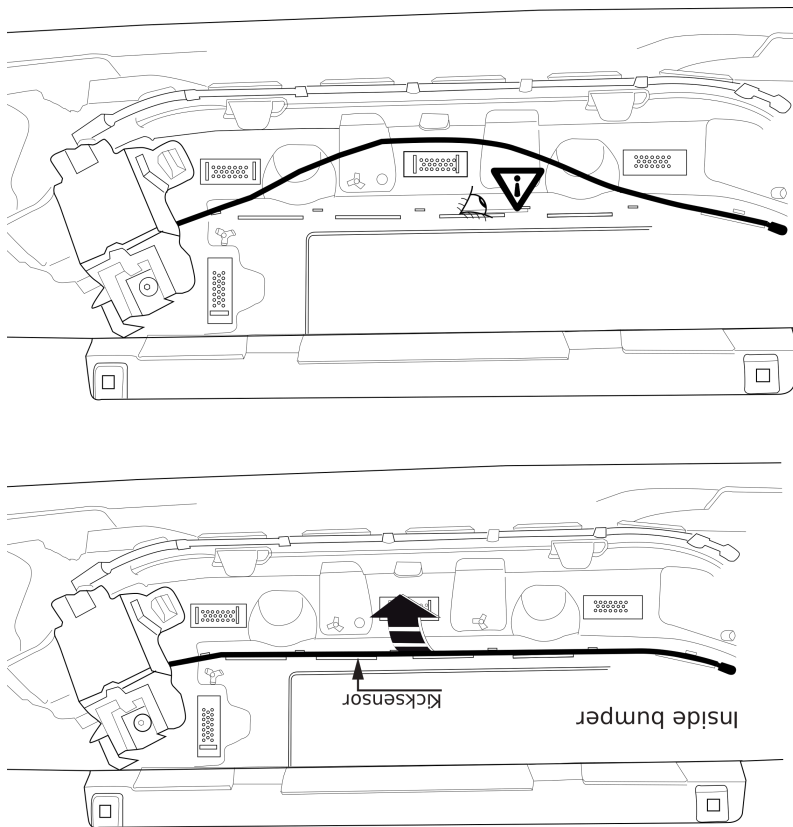


Fig. 2

## NL Montage handleiding

**Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.**

1. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
2. Let op, indien aanwezig: Verplaats de kicksensor. Zie figuur 2
3. Plaats steun A en bevestig deze op de punten B en C, monteer het geheel los-vast.
4. Plaats steun D en bevestig deze op de punten E en F, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer de dwarsbalk G tussen de steunen A en D op de punten H, monteer het geheel handvast.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig het tabel vast.
7. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 3)
8. Zaag overeenkomstig figuur 4 & 5 de aangegeven delen uit.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig het tabel vast.
10. Monteer de kogelstang I inclusief stekkerplaat J op de punten K.
11. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

**Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.**

### Belangrijk

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

\* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

\* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

## GB Fitting Instructions

**Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

1. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
2. Please note: if present relocate the kicksensor. See figure 2
3. Position support A and attach it at points B and C, then fit the whole thing without fully tightening.
4. Position support D and attach it at points E and F, then fit the whole thing without fully tightening.
5. Fit the cross beam G between supports A and D at points H and fit the whole thing finger-tight.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
7. Seal the portions indicated (see fig. 3).
8. Saw out the portions as indicated in fig. 4 & 5.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
10. Fit the ball hitch I, including socket plate J at points K.
11. Replace the items removed in step 1.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.**

### Important

\* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not

© 4059170/03-03-2025/8

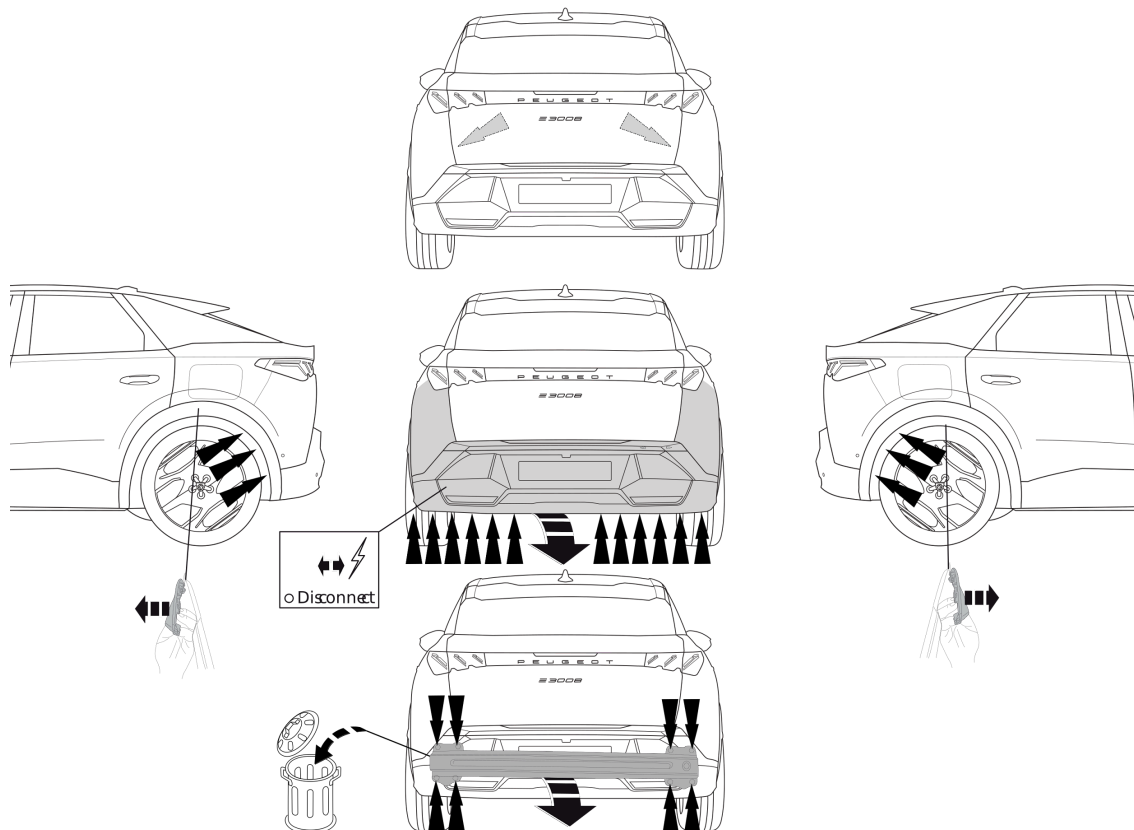


Fig. 1

© 4059170/03-03-2025/17

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skablon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant	Inside bum-	Innenseite	Intérieur du	Stötfångaren	Kofångarens	Lado interior	Lato interno	Wewnętrzna	Puskurin	vnitř strana	Belső lök-	Внутренняя
Büßenkant	Outside	Außenseite	Extérieur du	Stötfångaren	Kofångarens	Lado exterior	Lato externo	Zewnętrzna	Puskurin	Vnější stra-	Külső lök-	Наружная
Onderkant	Underside	Unterseite	Dessous du	Stötfångaren	Kofångarens	Lado inferior	Lato inferiore	Spód/	Puskurin ala-	Spodní	Alsó lökhá-	Нижний край
Bumper	Bumper /	Stoßstange	pare-chocs	Stötfångaren	Kofångarens	ques	del paracho-	krawędz	strana	strana	rtó	Гампера
Bumper	Bumper	Stoßstange	pare-chocs	Stötfångaren	Kofångarens	ques	del paracho-	zaka	na nárazniku	na nárazniku	hártó	Гампера
Büßenkant	Outside	Außenseite	Extérieur du	Stötfångaren	Kofångarens	yderrside	del paracho-	strona zder-	Puskurin	Vnější stra-	Külső lök-	Гампера
Büßenkant	Outside	Außenseite	Extérieur du	Stötfångaren	Kofångarens	yderrside	del paracho-	strona zder-	Puskurin	Vnější stra-	Külső lök-	Гампера
Midden bum-	Middle	Stoßstange	chocs	Stötfångaren	Kofångarens	midte	Centro del	Środek zder-	Puskurin	Střed	Középső	Средние
per	bumper	Stoßstange	chocs	Stötfångaren	Kofångarens	parachocques	Centro del	paraurti	paraurti	Střed	középső	Средние
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Utsnittden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vyřiznout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegeleine	Ligne de pliage	Böjlíne	Bukke línie	Doblar línea	Linea di plega	Linia zagłęcia	Távolsági	Linea ohybu	Hajtsí	Линия изги-
Kopelen	Connect	Verbinden	Connecter	Kopla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkää	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Kopla frá	Afbryd	Desconectar	Disconnettere	Odlączyć	katkaisata	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bum-	Without	Stoßstangen-	sans trappe de	utan täckplåt	uden dækpla-	sin tapa para-	senza copripa-	bez osłony	bez křtu	bez křtu	nélkül lök-	без кожных
perkep	bumper-	cover	pare-chocs	utan täckplåt	uden dækpla-	sin tapa para-	senza copripa-	zderzaka	vya	nárazniku	kolát	Гампера

accept responsibility for any matters arising as a result of this

miscommunication.

\* All measurements are in mm!

\* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) of the vehicle".

\* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

\* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

\* Do not drill through electrical, brake- or fuel lines.

\* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

\* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

\* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

## D

### Montage anleitung

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger Kuppelung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.**

1. Die Stoßstange einschließlich des Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 2.

2. Achtung, wenn vorhanden: Den Kicksensor versetzen. Siehe Abbildung 2.

3. Die Halterung A anlegen und bei den Punkten B und C befestigen. Alles halbrest montieren

4. Die Halterung D anlegen und bei den Punkten E und F befestigen. Alles halbrest montieren

5. Den Quertträger G zwischen den Halterungen A und D bei den Punkten H und I halbrest anbringen.

6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.

7. Die angegebenen Teile kiten (siehe Abb. 3).

8. Gemäß Abb. 4 & 5 die angegebenen Teile herauslösen.

## F

### Instructions de montage

**Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.**

1. Die Stoßstange einschließlich des Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 2.  
 2. Achtung, wenn vorhanden: Den Kicksensor versetzen. Siehe Abbildung 2.  
 3. Die Halterung A anlegen und bei den Punkten B und C befestigen. Alles halbrest montieren  
 4. Die Halterung D anlegen und bei den Punkten E und F befestigen. Alles halbrest montieren  
 5. Den Quertträger G zwischen den Halterungen A und D bei den Punkten H und I halbrest anbringen.  
 6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.  
 7. Die angegebenen Teile kiten (siehe Abb. 3).  
 8. Gemäß Abb. 4 & 5 die angegebenen Teile herauslösen.

**Wichtig**  
 \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) des Fahrzeugs ist der Händler zu Rate zu ziehen.  
 \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlräumkonserverung (Wachs) und Antiröhnmateriale entfernt werden.  
 \* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.  
 \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrene Löcher gegen Korrosion schützen.  
 \* Entfernen Sie falls vorhanden die Plastikabdeckungen von den Punkten schwerpunktmäßig.  
 \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.  
 \* Die Querschmurtrenn müssen nach einem späteren Lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist.  
 \* Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagewerkzeuge sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstat-Handbuch zu Rate ziehen. Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.**

9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.  
 10. Die Kugelstange I einschließlich Steckdoseplatte J bei den Punkten K festdrehen.  
 11. Das untere Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1.
2. Attention, si présent : Déplacez le capteur de coup de pied. Voir figure 2
3. Positionner le support A et le fixer à l'emplacement des points B et C, monter l'ensemble sans serrer.
4. Positionner le support D et le fixer à l'emplacement des points E et F, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter la barre transversale G entre les supports A et D sur les points H, monter l'ensemble sans serrer.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
7. Boucher les parties indiquées (voir la fig.1).
8. Scier les parties indiquées conformément à la figure 4 & 5.
9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
10. Monter la barre de la rotule I y compris la prise électrique J sur les points K.
11. Remettre en place les éléments déposés au point 1.

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.**

### Importante

- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- \* Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- \* Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris

\* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.

- \* A felszerelés után az útmutatót OErizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- \* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

### RUS Руководство для монтажа

**Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.**

1. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
2. Внимание, если присутствует: Переместите датчик удара. Смотрите рисунок 2
3. Поставить кронштейн А и прикрепить его в точках В и С, закрепив не до конца.
4. Поставить кронштейн D и прикрепить его в точках E и F, закрепив не до конца.
5. Установить поперечный брус G между опорами А и D в точках H, затянув крепежный материал не до конца.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
7. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 3)
8. Выпилить обозначенные части, как указано на рис. 4 & 5.

l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

### S Monterings anvisningar

**Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.**

1. Demontera stötfångaren inklusive stöttranden från fordonet, stöttranden förfaller. Se figur 1.
2. Observera, om närvarande: Flytta kicksensorn. Se figur 2
3. Positionera stöd A och montera det vid punkt B och C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
4. Positionera stöd D och montera det vid punkt E och F, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Fäst tvärbalk G mellan hållarna A och D vid punkterna H utan att dra åt helt.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
7. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 3).
8. Såga ut delarna enligt fig. 4 & 5.
9. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
10. Montera kulstången I inklusive kontaktplattan J vid punkterna K.
11. Montera de delar som demonterades under punkt 1.

**Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.**

### Viktig

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- \* Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

© 4059170/03-03-2025/10

9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
10. Установить крюк с шаром I, вместе со штепсельной платой J в точках K.
11. Поставить на место детали, снятые во время шага 1.

**Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.**

### Внимание

- \* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- \* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозумовой материал, его следует удалить.
- \* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 4059170/03-03-2025/15

1. Odstráňte nárazník a nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.  
2. Pozor, pokud je přítomen: Přesunte senzor kopnutí. Viz obrázek 2  
3. Umístěte vzpěru A a připevněte ji v bodech B a C, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.  
4. Umístěte vzpěru D a připevněte ji v bodech E a F, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.  
5. Umístěte příčný nosník C mezi podpěry A a D k bodům H a utáhnete ručně tento celek.  
6. utáhnete všechny matice a šrouby krouvitou silou uvedenou v tabulce.  
7. Svařte ozačeneň částí (viz obr.1).  
8. Odřízněte částí viz schéma 4 & 5.  
9. utáhnete všechny matice a šrouby krouvitou silou uvedenou v tabulce.  
10. Připevněte kulovou tažnou hlavici I včetně destičky se zásvkou J k bodům K.  
11. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1.

### Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění díle nártu.

## Důležitý

\* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.  
\* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou náteru snižující hluk, odstraňte je.  
\* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.  
\* Při vtáhní dbějte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.  
\* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.  
\* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.  
\* Společnost Brik neopovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostedků

## H

### Szerelési útmutató

**Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.**  
1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.  
2. Figyelem, ha jelen van: Mozgassa el a rugósérzőkéleket. Lásd a képet 2  
3. Helyezze el az A támasztékot és illeszse a B és C pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazaan felcsavarva.  
4. Helyezze el az D támasztékot és illeszse a E és F pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazaan felcsavarva.  
5. Illeszse az C keresztartót az A és D tartók közé az H pontokban, majd húzza meg újjal a rögzítésekét.  
6. Szerelje be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatakig.  
7. Töltse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 3-es ábra mutatja.  
8. Fűrészelje ki a darabokat az 4 & 5. ábrán feltüntetett módon.  
9. Szerelje be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatakig.  
10. Helyezze fel a I gömb alakú rögzítőt, az J illesztőlemezrel együtt az k pontokban.  
11. Tegye vissza az 1. lépésben eltávolított darabokat.

### A jármű alkatrészeinek szétzerelési és összeszerelési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben. Az összeszerelési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

## Fontos

\* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkől.  
\* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.  
\* A jármű által maximálisan vonattható megengetett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkől.  
\* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.  
**Fontos**  
\* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.  
\* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.  
\* Fjern plastikpropperne "" om de findes"" fra de punktsvejsede m'rtikker.  
\* Brik er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltilkniing af den medfølgende montagevejledning.

## DK

### Monteringvejledning

### Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demontér kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Se fig. 1.  
2. Bemærk, hvis til stede: Flyt kickensoren. Se figur 2  
3. Anbring støtten A og monter denne ved punkterne B og C; monter det hele manuelt.  
4. Anbring støtten D og monter denne ved punkterne E og F; monter det hele manuelt.  
5. Monter tværvangen C mellem beslagene A og D på punkterne H, fastgør det hele med håndkraft.  
6. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.  
7. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 3).  
8. Søv ifølge figur 4 & 5 de markerede dele ud.  
9. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.  
10. Monter kuglestangen I, inklusive kontaktplade J på punkterne K.  
11. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.  
**Råd før værktøds håndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet. Råd før montage og montage midler skitsen.**

## Vigtig

\* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændringer) på køretøjet.  
\* Underovgnogsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.

### Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.  
2. Figyelem, ha jelen van: Mozgassa el a rugósérzőkéleket. Lásd a képet 2  
3. Helyezze el az A támasztékot és illeszse a B és C pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazaan felcsavarva.  
4. Helyezze el az D támasztékot és illeszse a E és F pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazaan felcsavarva.  
5. Illeszse az C keresztartót az A és D tartók közé az H pontokban, majd húzza meg újjal a rögzítésekét.  
6. Szerelje be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatakig.  
7. Töltse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 3-es ábra mutatja.  
8. Fűrészelje ki a darabokat az 4 & 5. ábrán feltüntetett módon.  
9. Szerelje be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatakig.  
10. Helyezze fel a I gömb alakú rögzítőt, az J illesztőlemezrel együtt az k pontokban.  
11. Tegye vissza az 1. lépésben eltávolított darabokat.

### A jármű alkatrészeinek szétzerelési és összeszerelési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben. Az összeszerelési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

## Fontos

\* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkől.  
\* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.  
\* A jármű által maximálisan vonattható megengetett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkől.  
\* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.  
**Fontos**  
\* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.  
\* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.  
\* Fjern plastikpropperne "" om de findes"" fra de punktsvejsede m'rtikker.  
\* Brik er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltilkniing af den medfølgende montagevejledning.

## E

### Instrucciones de montaje

### Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva de enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.  
2. Atención, si está presente: Mueva el sensor de patada. Ver figura 2  
3. Colocar el soporte A y asegurarlo en los puntos B y C, montar el conjunto sin apretar mucho.  
4. Colocar el soporte D y asegurarlo en los puntos E y F, montar el conjunto sin apretar mucho.  
5. Coloque la viga transversal C entre los soportes A y D en los puntos H y colóquelo todo apretando a mano.  
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.  
7. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 3).  
8. Serrar las partes indicadas en la fig 4 & 5.  
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.  
10. Montar la barra de la bola I inclusive placa enchufe J en los puntos K.  
11. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.

### Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo. Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

## Importante

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina""
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

## I Istruzioni per il montaggio

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
2. Attenzione, se presente: Spostare il sensore. Vedere figura 2
3. Posizionare il sostegno A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B ed C.
4. Posizionare il sostegno D e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti E ed F.
5. Montare la traversa G tra i sostegni A e D e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
7. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 3).
8. Segare via le parti indicate in figura 4 & 5.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
10. Montare l'asta della sfera I, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

5. Zamontować poprzecznice G między wspornikami A i D w punktach H, całość lekko przymocować.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
7. Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys. ).
8. Wypilować zgodnie z rysunkiem 4 & 5 wskazane odcinki.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
10. Zamontować drąg kuli I wraz z płytą z gniazdem wtykowym J w punktach K.
11. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym. Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

## Uwaga

- \* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- \* Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- \* Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- \* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- \* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- \* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- \* Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- \* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- \* Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

## SF Asennusohjeet

**Ennen asennusta selvittää tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.**

11. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

## Importante

- \* Per eventuali necessari adattamenti ""del veicolo"" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- \* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

## PL Instrukcja montażu

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1
2. Uwaga, jeśli jest obecny: Przenieść czujnik. Zobacz rysunek J
3. Umieścić wspornik A i umocować go w punktach B i C, lekko przymocować całość.
4. Umieścić wspornik D i umocować go w punktach E i F, lekko przymocować całość.

© 4059170/03-03-2025/12

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki. Iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
2. Huomio, jos läsnä: Siirrä potkurianturi. Katso kuva 2
3. Aseta kannatin A ja kiinnitä se kohtiin B ja C, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Aseta kannatin D ja kiinnitä se kohtiin E ja F, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä poikittaispalkki G tukien A ja D väliin kohtiin H, kiinnitä kaikki käsin.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
7. Tiiviistä merkityt osat (ks. kuva 3).
8. Sahaa irti kuvan 4 & 5 osoittamat osat.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
10. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) I sekä pistorasialevy J väliin kohtiin K.
11. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 osat.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**

## Tärkeää

- \* ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- \* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- \* Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- \* Poista, ""mikäli olemassa"" , pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- \* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- \* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

## CZ Pokyny k montáži

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářes v pokynech pro instalaci máte použít.**

© 4059170/03-03-2025/13